



MARKT ALLHAU

# VORORT



BUCHSCHACHEN

Volkspartei Markt Allhau - Buchschachen

## Frieden den Menschen auf Erden



Jahr für Jahr ertönt zum christlichen Weihnachtsfest die Friedensbotschaft der Engel. Über Jahrhunderte haben sich Menschen nach diesem Frieden geseht. Frieden gibt es bis heute nicht auf dieser Erde. Überall wurden durch die Jahrhunderte hindurch Kriege geführt. So erschreckend ist auch, dass bei uns in Europa – in einer hochentwickelten Welt – heute noch Krieg geführt wird. Die Bilder kommen immer näher und brutaler über unsere Fernseher in unsere Zimmer. Vielen von uns geht das natürlich sehr zu Herzen. Umso bemerkenswerter war auch die Solidarität unserer Ortsbevölkerung mit den betroffenen Menschen in der Ukraine. Anfangs dieses Jahres organisierte Daniel Pfeiffer gemeinsam mit der Gemeinde, vielen anderen Organisationen und freiwilligen Helfern die Aktion „Hilfe für die Ukraine“. Danke nochmals an alle, die freiwillig mitgeholfen haben.

**Unterstützen Sie bitte auch weiterhin die Menschen in der Ukraine gegen diesen menschenunwürdigen Krieg durch Geld- und Sachspenden!**

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie  
viel Glück und Erfolg im neuen Jahr*

*wünschen Ihnen  
Bgm. Joachim Raser & das Team der Volkspartei!*



## Liebe Markt Allhauerinnen und Allhauer, liebe Buchschachenerinnen und Buchschachener!

Dieses Jahr stand für das Team Raser und für mich ganz im Zeichen der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl. Die gute und zuverlässige Arbeit der letzten Jahre wurde bestätigt und ich freue mich, dass Sie der Volkspartei und mir ihr Vertrauen geschenkt haben.

Meine Arbeit im letzten Jahr als Bürgermeister war sehr abwechslungsreich und es gab viele schöne und verantwortungsvolle Aufgaben zu erledigen. Die vielen Hausbesuche haben mir gezeigt, welche **Bedürfnisse** und **Wünsche unsere Bevölkerung** hat. Daher wurde viel für unsere **Kinder**, die **Sicherheit** und für die **Umwelt** getan. Dank der Mithilfe meines Teams konnten wir gemeinsam einiges für unsere Gemeinde erreichen. Über die große Unterstützung bin ich sehr dankbar.

Die letzten Jahre waren nicht nur für die Menschen, sondern auch für uns als Gemeinde nicht die Einfachsten. Die Teuerungen, der Ukraine Krieg und die Pandemie machen unser Leben nicht einfacher und bereiten uns Sorgen. Wir als Gemeinde haben versucht, so viele Projekte wie möglich, trotz dieser schweren Zeiten, umzusetzen. Hier gilt mein Dank an den Bund und das Land für die große Unterstützung.

Für 2023 wünsche ich mir, dass wir eine Entspannung des Ukraine Krieges haben und die Menschen wieder zur Ruhe kommen können.

### **In schweren Zeiten sieht man, dass der Zusammenhalt und der Respekt vor jedem Menschen das aller Wichtigste ist!**

Ich bedanke mich bei den **Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern** in der Gemeinde für ihren hervorragenden Einsatz, genauso wie bei den **Mitgliedern des Gemeinderates** für die konstruktive Zusammenarbeit. Ich bin **stolz**, Bürgermeister einer so **wunderschönen Gemeinde** zu sein und wünsche Euch allen **Frohe Weihnachten** und ein gesundes „**Neues Jahr 2023**“.

*Joachim Raser*

**Bürgermeister Markt Allhau - Buchschachen**

## Angelobung



Bei den Gemeinderatswahlen am 2. Oktober ist Bgm. Joachim Raser mit 740 Stimmen bzw. 51,07% der gültigen Stimmen zum Bürgermeister der Marktgemeinde Markt Allhau und Buchschachen gewählt worden. Dafür ein herzliches Dankeschön. Er ist voller Tatendrang und auch wir von der Volkspartei sagen Danke für sein Engagement und seinem ungebrochenen Willen in Markt Allhau und Buchschachen etwas bewegen und verändern zu wollen.

Seine Angelobung durch den Bezirkshauptmann fand am 12. Oktober in den Amtsräumlichkeiten der BH Oberwart statt.

## Übergabe Ortsparteiobmann - Gerhard Brunner



Im Mai hat Bgm. Raser nach 10 Jahren den Parteivorsitz an Gerhard Brunner übergeben. Dazu teilte der Bürgermeister mit: „Mir ist wichtig, für alle in unserer Gemeinde dazu sein. Dass kann ich nur tun, wenn ich ein überparteilicher Bürgermeister für alle Bürgerinnen und Bürger in unserer Gemeinde bin.“ Der neue Parteiobmann **Gerhard Brunner** konnte sich in der Zwischenzeit schon gut einarbeiten und kann auf eine erfolgreiche Bürgermeister- und Gemeinderatswahl zurückblicken. **Wir wünschen ihm für seine Aufgabe viel Kraft und Energie.**



### Geschätzte Allhauer und Buchschachener!

Die letzten Jahre haben uns durch die Pandemie in den unterschiedlichsten Bereichen vor große Herausforderungen gestellt. Wir sind gemeinsam gut durch diese schwierigen Zeiten gekommen.

Nun stehen wir wieder vor großen Herausforderungen und Aufgaben. Mitten in Europa findet ein Krieg statt, die Lebenskosten sind stark gestiegen und viele Menschen sind aus unterschiedlichen Gründen auf der Flucht. Wir haben das

Glück, dass wir in einer **intakten Gemeinde leben, Freundschaft und Hilfsbereitschaft** haben bei uns noch einen **hohen Stellenwert**. Dafür verantwortlich sind sämtliche **Vereine, Institutionen, Schulen, Hilfsorganisationen, Gemeindeverwaltung, Gewerbetreibende** und natürlich alle **Bürgerinnen und Bürger** unserer Gemeinde. Es ist heute nicht mehr selbstverständlich, dass sich Menschen unentgeltlich in den Dienst einer guten Sache stellen. **Danken Euch Allen dafür!**

Auch den **Gewerbetreibenden** und **Landwirten** gilt ein großer Dank, sie **schaffen und erhalten Arbeitsplätze** in unserer Gemeinde und **stellen auch unsere tägliche Versorgung sicher**.

Gemeinsam schaffen wir es, auch diese schwierigen und herausfordernden Zeiten gut zu meistern und gestärkt in die Zukunft zu gehen.

**Ich möchte Euch allen eine schöne und ruhige Weihnachtszeit sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr wünschen.**

*Gerhard Brunner*  
Ortsparteiobmann Markt Allhau - Buchschachen

## LPO Sargatz zu Besuch

Europa-Abgeordneter und Landesparteiobmann Christian Sargatz und LAbg. Carina Laschober-Luif besuchten die Lafnitztaler Bauernspezialitäten OG in der Dorfscheune in Buchschachen. Sie konnten sich ein Bild von der erfolgreichen Arbeit dieses Unternehmens machen.

Im Mai erhielten die „Lafnitztaler Bauernspezialitäten“ den „SDG-AWARD“ (Sustainable Development Goals) auf Basis ihres ökologischen, ökonomischen und zwischenmenschlichen Konzeptes verliehen.



## Liebe Buchschachenerinnen und Buchschachener!

**„Wer nichts verändert, wird auch das verlieren,  
was er bewahren möchte.“**

*Gustav Heinemann*



Wir stehen vor dem Jahresende und blicken zurück, auf ein Jahr voller Erinnerungen. Nicht alle diese Erinnerungen sind positiv. Manche stimmen uns traurig und nachdenklich, manche aber erfüllen uns voll und ganz mit Freude.

Eines aber haben alle Erinnerungen gemeinsam – sie verändern uns und unsere Welt. Veränderung ist wichtig, sie treibt uns voran, sie bestärkt uns und sie zeigt uns neue Sichtweisen. Das neue Jahr steht für mich im Zeichen von Veränderung und neuen Blickwinkeln. Neue Ideen einbringen, Dinge verändern und doch das Gute bewahren.

2022 konnten wir endlich Alle ein Stück Normalität zurückgewinnen. Wieder wie gewohnt mit unseren Freunden und unserer Familie Zeit verbringen, uns wieder auf Feste und Feiern freuen. Normalität, die wir Alle so dringend gebraucht haben.

Nach den Gemeinderatswahlen im Oktober wurde ich zur Ortsvorsteherin von Buchschachen bestellt. Eine ehrenvolle Aufgabe die ich voller Demut und Dankbarkeit angenommen habe. Auch in dieser Funktion ist es wichtig Veränderungen, neue Ideen und Sichtweisen zuzulassen, um unseren Ort noch lebenswerter zu machen.

Das Zitat am Anfang des Textes drückt für mich genau das aus, was ich in den kommenden fünf Jahren umsetzen möchte. Das Gute bewahren und doch Veränderungen zulassen.

Ich wünsche Ihnen und Euch eine wundervolle, besinnliche Adventzeit sowie erholsame Weihnachtsfeiertage und einen guten Start in das kommende Jahr 2023.

*Theresa Sauhammel*

**Ortsvorsteherin Buchschachen**

### Gangl Johann



Am 5.8. verstarb Johann Gangel. Er war in der Zeit von 1977 – 1997 Mitglied der ÖVP-Fraktion im Gemeinderat, wobei er in den letzten 15 Jahren von 1982 - 1997 das Amt des 2. Vizebürgermeisters

bzw. Ortsvorstehers von Buchschachen innehatte. Zudem war er auch in den Jahren 1977 – 1992 Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Buchschachen.

**In Erinnerung an unseren treuen Freund  
und Weggefährten!**

### Unterwinkelfest



Im Oktober 2021 fand das Unterwinkelfest in Buchschachen statt. Die Veranstalter Bianca und Martin Doviak sowie Sabine und Peter Lackner freuten sich über einen Reinerlös von EUR 730,00 und einer zusätzlichen Spende von Bürgermeister Joachim Raser. Damit wurde eine Wippschaukel am Spielplatz in Buchschachen finanziert und errichtet.

## Neues Kommandofahrzeug



Für unsere Stützpunktfeuerwehr wurde ein neues Kommandofahrzeug samt Rüstanhänger angeschafft, um die Einsatzfähigkeit der Mannschaft noch besser zu unterstützen. Die feierliche Weihe fand Ende August statt.

## Spielgeräte in der VS Buchschachen



Ein großes Dankeschön spricht die Gemeinde, die Volksschule sowie der Kindergarten an die Familie Veith aus. Durch die Initiative von Fam. Veith gelang es unter Mithilfe der Gemeinde zwei neue Spielgeräte anzuschaffen.

## Jugend Markt Allhau- neuer Obmann



Bei der Generalversammlung stellten Thomas Rasser und Florian Kurtz ihre Obmannschaft zu Verfügung. Marco Prettnner wurde einstimmig zum neuen Obmann sowie sein Stellvertreter Justin Oprissnig der Jugend Markt Allhau gewählt.

## Musikverein Markt Allhau



Ende Oktober fand die Generalversammlung der Trachtenmusikkapelle Markt Allhau statt. Obmann Mark Krautsack wurde in seiner Funktion bestätigt, genauso wie sein Stellvertreter Michael Rasser.

## Bücherei - Leitung



Neben dem Umbauarbeiten der Bücherei im Gemeindeamt gelang es dem Team auch eine neue Leitung in der Person von Frau Daniela Redinger-Koch zu gewinnen. Wir wünschen ihr viel Kraft und Energie für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit.

## Sendemasten in Buchschachen



Durch den Nachdruck von Bgm. Joachim Raser wurde der Handymasten in Buchschachen aufgestellt und die Bauarbeiten sind bereits abgeschlossen. In den nächsten Tagen wird laut Mobilfunkanbieter der Sendemasten in Betrieb gehen.

## kukma - Generalversammlung



Bei der Generalversammlung wurde Gerhard Krutzler als Obmann mit seinem Team bestätigt. Wir wünschen dem kreativen Obmann mit seinem umtriebigen Team weiterhin viel Erfolg.

## Bienenzuchtverein



Trunk Peter aus Buchschachen wurde im Februar zum neuen Obmann des Bienenzuchtvereins Markt Allhau und Umgebung gewählt. Er folgt somit dem verstorbenen Gottfried Wenzl.

## Bezirksvorsitzende - Sandra Grassel



Nach zwei Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit übergibt Tanja Stöckl den Bezirksvorsitz von Frau in der Wirtschaft Oberwart an Sandra Grassel. Wir wünschen der dynamischen Unternehmerin alles Gute für ihr neues Ehrenamt.

## SAMO-Center



Die Außenarbeiten beim 2. Bauabschnitt sind soweit abgeschlossen. In den Wintermonaten werden die Innenarbeiten fertiggestellt. Im Frühjahr sind die Wohnungen bezugsfertig bzw. kann die Konditorei des Vereins „vamos“ ihren Betrieb aufnehmen.

## Sterbefälle

### Buchschachen

26.12.21 im 77.Lj. Wenzel Gottfried, Trulitsch 12  
09.02.22 im 72.Lj. Horvath Hilde, Austr. 45  
06.03.22 im 72.Lj. Ohr Josef, Schlossriegelweg 7  
28.03.22 im 72.Lj. Sailer Ewald, Mühlhäuser 16  
10.07.22 im 86.Lj. Lehner Walter, Austr. 27  
05.08.22 im 88.Lj. Gangel Johann, Dorfplatz 2  
23.08.22 im 91.Lj. Schober Theresia, Dorfplatz 3  
30.08.22 im 72.Lj. Mühl Helene, Arkadenweg 8  
02.11.22 im 66.Lj. Pelzmann Edith, Bergenstr. 45

### Markt Allhau

06.01.22 im 83.Lj. Hagenauer Hermann, Hauptstr. 15  
02.02.22 im 92.Lj. Höttl Hermine, R. Zeile 2

07.02.22 im 88.Lj. Krutzler Richard, Kastanienweg 3  
19.05.22 im 92.Lj. Gesselbauer Rosa, Erlenweg 8  
31.05.22 im 76.Lj. Pörtl Erich, Hauptstr. 123  
06.06.22 im 79.Lj. Binder Emmerich, Wolfauer Str. 43  
10.06.22 im 85.Lj. Karner Alfred, H. Kircheng. 8  
12.06.22 im 95.Lj. Titl Maria, L.Zeile 22  
26.06.22 im 82.Lj. Lederer Wilfried, Oberbergen 67  
29.07.22 im 69.Lj. Starosta Wilhelm, Hauptstr. 86  
09.09.22 im 68.Lj. Fischer Eduard, Hauptstr.36/2  
09.09.22 im 80.Lj. Prikoszovits Gerhard, O.Bachg.39  
12.09.22 im 63.Lj. Buchhas Wolfgang, Buchenweg 3  
14.10.22 im 67.Lj. Ender Gerhard, Oberbergen 4  
26.10.22 im 92.Lj. Goger Maria, Hauptstr. 68

## Willkommen in Markt Allhau / Buchschachen



**06.11.21 Hagenauer Clara,**  
MA, Hauptstr. 11



**09.11.21 Paul Hannah,**  
MA, Steinweg 2



**12.11.21 Taferner Eleonore,**  
MA, Hochstr. 66



**02.12.21 Kurtz Otto,**  
MA, Hochstr. 56



**06.01.22 Kovacs Adam,**  
MA, L.Zeile 28/3



**21.02.22 Teubel Madlen,**  
BU, Bergenstr. 31



**04.03.22 Mitterwachauer Lean,**  
BU, Gfangweg 8



**01.04.22 Koch Matthias,**  
MA, Brunngrabenw. 5



**11.04.22 Binder Valentina,**  
MA, O. Bachg. 17



**26.04.22 Böckör Luis,**  
BU, Am Riegel 11/8



**04.05.22 Rosenkranz Karolina,**  
MA, O. Hutweide 12



**14.05.22 Pfeifer Jakob,**  
MA, Hochstraße 10



**01.06.22 Weinberger Elina,**  
MA, Am Spitz 4/6



**10.06.22 Leitner Mia,**  
MA, Hartb. Str. 19



**20.07.22 Schuh Arthur,**  
BU, Austräße 23



**16.08.22 Landsmann Joel,**  
MA, Unterbergen 3



**20.08.22 Fink Noah,**  
MA, Zipf 68



**09.11.22 Bauer Ronja,**  
MA, A.Mühlhäuser 3

**Folgende Neugeborene werden in der nächsten Ausgabe berücksichtigt:**

Strbka Marcel  
Ungureanu Jasmine

Impressum: **Verleger, Medieninhaber u. Redaktion, Gestaltung und Layout:** ÖVP Markt Allhau/Buchschachen Joachim Raser;  
**Verlagspostamt und Erscheinungsort:** 7411 Markt Allhau; **Fotos:** Privat



## Unsere ältesten GemeindegängerInnen

Folgende Geburtstage werden im Jahr 2023 gefeiert, wozu wir schon heute recht herzlich gratulieren!

### 99. Geburtstag

- 03.02. Zeiner Gertraud, M.A. Hochstr. 47/5
- 29.08. Pfeiffer Elisabeth, M.A. Zipf 7

### 98. Geburtstag

- 01.12. Taucher Maria, MA. Kastanienw.

### 96. Geburtstag

- 04.04. Kurtz Johann, MA. Wolfauer Str. 41
- 24.05. Kurtz Irma, B. O.Dorfstr. 22
- 18.08. Herist Franz, MA. Schulg. 34

### 94. Geburtstag

- 14.02. Teubel Hilde, MA. Wolfauer Str. 36

### 93. Geburtstag

- 04.09. Spätauf Johann, MA. Waldweg 7
- 12.09. Koch Johann, MA. Brunngrabenw.5

### 92. Geburtstag

- 20.01. Musser Elfrieda, MA. Hauptstr. 116
- 16.11. Pferschys Theresia, B. Mühlhäuser 3
- 16.12. Fellmann Elsa, MA. Oberbergen 57

### 91. Geburtstag

- 29.01. Kodym Franz, B. Eichenw. 5
- 25.03. Szymanski Maria, B. Bergenstr. 1
- 10.04. Kucher Elisabeth, B. Taborweg 16
- 17.08. Kraus Friederika, MA. Schönberg 4

### 90. Geburtstag

- 22.02. Stögerer Erna, MA. W. Str. 8
- 13.03. Kucher Josef, B. Taborweg 16
- 12.04. Gamauf Christine, MA. Hochstr. 47/6
- 11.06. Weidinger Josef, MA. Oberbergen 3
- 28.11. Fleck Theresia, MA. Unterb. 12

### 89. Geburtstag

- 02.01. Loschy Irma, MA. Obere Bachgasse 48
- 17.02. Kurtz Maria, MA. Schönberg 2
- 06.05. Bauer Elfriede, MA. Fichtenweg 2
- 29.12. Kurtz Margarete, MA. Wolfauer Str. 42

### 88. Geburtstag

- 01.03. Szymanski Wolfgang, B. Bergenstr. 1
- 04.09. Wenzel Ingeborg, MA. Lindenw. 2
- 10.09. Flasch Helmut, B. Dorfstr. 24
- 28.09. Koch Johann, B. Bergenstr. 78
- 11.12. Siegl Ottilie, MA. Hauptstr. 95

### 87. Geburtstag

- 19.02. Lamping Erna, MA. Wolfauer Str. 14
- 13.03. Hoanzl Margarethe, MA. Linke Zeile 13
- 25.03. Urbauer Johann, B. Dorfplatz 4
- 26.03. Kaipel Eduard, B. Am Riegel 11
- 19.08. Lukits Franz, MA. Unterbergen 15
- 17.09. Krutzler Gisela, MA. Hartberger Str. 11
- 09.11. Krutzler Alfred, MA. Woglg. 1
- 20.11. Fleck Theresia, B. Schulweg 2

### 86. Geburtstag

- 30.01. Stumpf Maria, MA. Hauptstr. 91
- 02.02. Kurtz Hermine, MA. Wolfauerstr. 17

- 07.04. Benedek Johann, B. Gfangweg 3
- 08.05. Lukits Elsa, MA. Unterbergen 15
- 02.06. Kropf Heinz, MA. Gemeindestr. 26
- 27.08. Hagenauer Rosa, MA. Kastanienw.17
- 26.09. Lakovits Rosa, MA. Mirtisgr. 1
- 05.10. Weidinger Erna, MA. Oberbergen 3
- 17.10. Rasser Theresia, MA. Hauptstr. 65

### 85. Geburtstag

- 27.02. Gramelhofer Alfred, MA. G.Str. 13
- 08.03. Eichler Ilse, MA. Marktgasse 1
- 29.04. Fassl Irma, MA. Hutweide 10
- 21.05. Fink Angela, MA. Wolfauer Str. 5
- 24.05. Mayer Ernestine, MA. Weidenweg 5/4
- 23.07. Johannsen Wolfgang, MA. G.Str.24
- 27.08. Putz Theresia, MA. Weidenw.5/1
- 16.11. Binder Ella, MA. H.Kircheng.4
- 25.11. Kurtz Ewald, B. Dorfstr. 26
- 01.12. Honigschnabel Elisabeth, MA. Unterb.5
- 06.12. Ninführ Elfriede, MA. Hochstr. 5
- 11.12. Wiederer Manfred, MA. Mirtisgr.8
- 25.12. Karner Theresia, MA. H.Kircheng.8
- 30.12. Kaipel Hermine, B. Am Riegel 11

### 84. Geburtstag

- 23.02. Sauhammel Werner, B. Austr. 31
- 24.02. Pieler Elvira, MA. Birkenweg 3
- 07.04. Kurtz Günter, MA. R.Zeile 19
- 20.04. Seybold Helga, MA. Hartb.Str. 4
- 24.04. Tschofen Theresia, MA. Birkenw. 10
- 14.05. Ruzsa Johann, MA. Hptstr. 118
- 10.06. Koch Erich, MA. Unterbergen 41
- 10.07. Kurtz Angela, MA. R.Zeile 19
- 25.08. Ringbauer Ernst, B. Dorfplatz 1
- 01.10. Schebesta Bruno, MA. Zipf 35
- 23.12. Hofer Alfred, MA. Stiegelg. 12

### 83. Geburtstag

- 04.01. Koch Gerlinde, B. Bergenstr. 78
- 06.01. Geßlbauer Peter, MA. Birkenweg 8
- 09.01. Dr. Pridun-Auinger, B. Bergenstr. 6
- 21.01. Papst Alfred, MA. Wolfauer Str. 76
- 15.02. Binder Hildegard, MA. Wolfauer Str. 21
- 18.02. Lukitsch Herbert, B. Dorfstr. 19
- 06.03. Loppauer Eva, MA. R.Zeile 16
- 20.03. Typolt Liese, MA. Hartb.Str. 1/17
- 04.04. Koch Alfred, MA. Hptstr. 71
- 07.04. Binder Elsa, MA. Triftweg 2
- 11.04. Jandl Erika, MA. Markt. 11
- 20.04. Felber Kurt, MA. Gemeindestr.14
- 25.04. Lukitsch Helga, B. Dorfstr. 19
- 07.06. Musser Josef, MA. Gemeindestr.36
- 03.08. Musser Margarete, MA. Triftweg 1
- 17.09. Gangel Maria, B. Dorfpl. 2
- 09.11. Ziermann Irma, MA. R.Zeile 20
- 04.12. Haupt Ingrid, MA. Hptstr. 3

### 82. Geburtstag

- 04.01. Spätauf Margarete, MA. Waldweg 7
- 10.01. Anzengruber Gerhardt, B. Austr. 41
- 13.01. Kurtz Elfriede, B. Dorfstraße 26
- 22.01. Ohr Erna, MA. Hauptstraße 44
- 02.03. Ebner Hermann, MA. Schulg. 22
- 21.03. Koch Regina, MA. Unterbergen 41
- 03.05. Benedek Elfriede, B. Schloßriegelw. 3
- 07.05. Reichl Heinzpeter, B. Bergenstr. 28
- 19.05. Kurtz Gerlinde, MA. Linke Zeile 23
- 11.06. Schild Rosemarie, B. Bergenstr. 28
- 23.06. Neubacher Gernot, MA. Buchenweg 5
- 26.06. Tuscher Erika, MA. Fichtenweg 4
- 12.08. Zankl Erika, MA. Hochstr. 2
- 22.08. Zimmel Margarethe, MA. Lärchenw. 4/1
- 03.09. Wenzel Gudrun, MA. Hartbergerstr. 1/11
- 03.09. Kindl Helmut, B. Arkadenweg 1
- 02.11. Ringbauer Emilie, B. Dorfplatz 1
- 26.11. Musser Aloisia, MA. Hochstr. 32
- 05.12. Böhm Monika, B. O. Dorfstr. 1
- 22.12. Hagenauer Heinz, MA. Mühlh. 7

### 81. Geburtstag

- 25.01. Prikoszovits Margarete, O. Bachg.39
- 27.01. Johannsen Ilse, Gem.Str. 24
- 01.02. Weltler Erika, Hauptstr. 107
- 22.02. Ruzsa Ella, Hauptstr. 118
- 28.03. Bodendorfer Adolf, Bergenstr. 60
- 28.03. Zlatarits Erna, Taborweg 4
- 13.05. Auer Helga, Trulitsch 27
- 03.06. Jonser Margarete, Schulg. 5
- 01.10. Fink Manfred, Stiegelg. 4
- 20.10. Hofer Waltraud, Stiegelg. 12
- 07.11. Gruber Johann, hauptstr. 115
- 08.12. Krutzler Edith, Kastanienweg 3

### 80. Geburtstag

- 31.01. Goger Helga, Wolfauer.Str. 11
- 13.03. Gall Albert, Hauptstr. 111
- 13.03. Lipovits Lisa, Föhrenweg 5
- 23.03. Großschedl Karl, Hartberger Str. 33
- 08.04. Kinelly Walter, Wolfauer.Str. 23
- 25.04. Geßlbauer Gerlinde, Birkenweg 8
- 17.06. Sauhammel Stanislawa, Birkenweg 8
- 21.06. Koch Karin, Hauptstr. 71
- 22.08. Peklar Alfred, Hauptstr. 95
- 22.09. Lederer Heidelinde, O.Bergen 67
- 09.10. Singer Peter, Am Riegel 33
- 29.10. Pimperl Helga, Dorfstraße 14
- 13.11. Loschy Wilhelm, Hauptstr. 17
- 24.11. Papst Walter, Hartb.Str. 1
- 27.11. Sauhammel Anna, B. Mühlh.10
- 08.12. Schiller Inge, WolfauerStr. 28
- 16.12. Steinhauer Rudolf, Sonnens. 4
- 25.12. Kuich Ilse, Zipf 17